

Spanish Poetry / 14-30 lines / HS4

Last Name:

First Name:

Angustia – Carlos Castro Saavedra

Spanish HS4

Yo me lleno de angustia mirándote la frente
porque estás más lejano cuando estás más presente.

Para que yo no pueda llegar hasta tu alma
tú me miras a veces con esa misma calma

con que miran los lagos una noche estrellada:
la miran hasta el alba y no le dicen nada.

Espadas de silencio guardan tu pensamiento
y yo me estoy muriendo de sentir lo que siento:

angustia de no verte los labios apretados
cuando nombro la historia de los besos robados,

angustia de mirarte las pestañas caídas
indiferentemente, como flores vencidas,

cuando me entrego y hablo de la virtud del trigo
y te pido amoroso que te vengas conmigo.

Nada te transparenta, hasta tu misma risa
revela tus perfiles de mujer imprecisa.

Todos tus actos tienen profundidad de arcano,
hasta el acto sencillo de levantar la mano.

Me nombras y te salen despacio los sonidos,
como si no quisieran llegar a mis oídos.

En ti misma te escondes, yo te busco y el llanto
muchas veces me inunda y es de buscarte tanto.

Te fugas hacia adentro de ti misma obstinada
y yo sufro mirándote con la boca cerrada.

Tus dos labios sin música de palabras ardidadas
se me antojan dos flautas por ti misma vencidas.

Vives en mi tan honda, desde hace tantos meses,
que si ahora muriera moriría dos veces.

Del trópico – Rubén Darío

Spanish HS4

Qué alegre y fresca la mañanita!
Me agarra el aire por la nariz:
los perros ladran, un chico grita
y una muchacha gorda y bonita,
junto a una piedra, muele maíz.

Un mozo trae por un sendero
sus herramientas y su morral:
otro con caites y sin sombrero
busca una vaca con su ternero
para ordeñarla junto al corral.

Sonriendo a veces a la muchacha,
que de la piedra pasa al fogón,
un sabanero de buena facha,
casi en cuclillas afila el hacha
sobre una orilla del mollejón.

Por las colinas la luz se pierde
bajo el cielo claro y sin fin;
ahí el ganado las hojas muerde,
y hay en los tallos del pasto verde,
escarabajos de oro y carmín.

Sonando un cuerno corvo y sonoro,
pasa un vaquero, y a plena luz
vienen las vacas y un blanco toro,
con unas manchas color de oro
por la barriga y en el testuz.

Y la patrona, bate que bate,
me regocija con la ilusión
de una gran taza de chocolate,
que ha de pasarme por el gaznate
con la tostada y el requesón.

Spanish Poetry / 14-30 lines / HS4

Last Name:

First Name:

Esta tarde – Alfonsina Storni

Spanish HS4

Ahora quiero amar algo lejano....
Algún hombre divino
Que sea como un ave por lo dulce,
Que haya habido mujeres infinitas
Y sepa de otras tierras, y florezca
La palabra en sus labios, perfumada:
Suerte de selva virgen bajo el viento....

Y quiero amarlo ahora. Está la tarde
Blanda y tranquila como espeso musgo,
Tiembra mi boca y mis dedos finos,
Se deshacen mis trenzas poco a poco.

Siento un vago rumor....Toda la tierra
Está cantando dulcemente....Lejos
Los bosques se han cargado de corolas,
Desbordan los arroyos de sus cauces
Y las aguas se filtran en la tierra
Así como mis ojos en los ojos
Que estoy soñando embelesada...

Pero

Ya está bajando el sol de los montes,
Las aves se acurrucan en sus nidos,
La tarde ha de morir y él está lejos...
Lejos como este sol que para nunca
Se marcha y me abandona, con las manos
Hundidas en las trenzas, con la boca
Húmeda y temblorosa, con el alma
Sutilizada, ardida en la esperanza
De este amor infinito que me vuelve
Dulce y hermosa.....

Spanish Poetry / 14-30 lines / HS4

Last Name:

First Name:

Donde habite el olvido – Luis Cernuda

Spanish HS4

Donde habite el olvido
En los vastos jardines sin aurora;
Donde yo sólo sea
Memoria de una piedra sepultada entre ortigas
Sobre la cual el viento escapa a sus insomnios.

Donde mi nombre deje
Al cuerpo que designa en brazos de los siglos,
Donde el deseo no exista.

En esa gran región donde el amor, ángel terrible,
No esconda como acero
En mi pecho su ala,
Sonriendo lleno de gracia aérea mientras crece el tormento.

Allí donde termine este afán que exige un dueño a imagen suya,
Sometiendo a otra vida su vida,
Sin más horizonte que otros ojos frente a frente.

Donde penas y dichos no sean más que nombres,
Cielo y tierra nativos en torno de un recuerdo;
Donde al fin quede libre sin saberlo yo mismo,
Disuelto en niebla, ausencia,
Ausencia leve como carne de niño.

Allá, allá lejos;
Donde habite el olvido.

Spanish Poetry / 14-30 lines / HS4

Last Name:

First Name:

**Volverán las oscuras golondrinas
– Gustavo Adolfo Bécquer**

Spanish HS4

Volverán las oscuras golondrinas
en tu balcón sus nidos a colgar,
y otra vez con el ala a sus cristales,
jugando llamarán;

pero aquellas que el vuelo refrenaban
tu hermosura y mi dicha a contemplar;
aquellas que aprendieron nuestros nombres,
Esas... ¡no volverán!

Volverán las tupidas madre selvas
de tu jardín las tapias a escalar,
y otra vez a la tarde, aun más hermosas,
sus flores abrirán;

pero aquellas cuajadas de rocío,
cuyas gotas mirábamos temblar
y caer, como lágrimas del día...
esas... ¡no volverán!

Volverán del amor en tus oídos
las palabras ardientes a sonar;
tu corazón, de su profundo sueño
tal vez despertará;

pero mudo y absorto y de rodillas,
como se adora a Dios ante su altar,
como yo te he querido... desengáñate,
¡así no te querrán!

Niño Tras Un Cristal por Luis Cernuda

Spanish HS4

1. Al caer la tarde, absorto
2. Tras el cristal, el niño mira
3. Llover. La luz que se ha encendido
4. En un farol contrasta
5. La lluvia blanca con el aire oscuro.

6. La habitación a solas
7. Le envuelve tíbiamente,
8. Y el visillo, velando
9. Sobre el cristal, como una nube,
10. Le susurra lunar encantamiento.

11. El colegio se aleja. Es ahora
12. La tregua, con el libro
13. De historias y de estampas
14. Bajo la lámpara, la noche,
15. El sueño, las horas sin medida.

16. Vive en el seno de su fuerza tierna,
17. Todavía sin deseo, sin memoria,
18. El niño, y sin presagio
19. Que afuera el tiempo aguarda
20. Con la vida, al acecho.

21. En su sombra la perla ya se forma.

Soneto XVII

Pablo Neruda

1 No te amo como si fueras rosa de sal, topacio
2 o flecha de claveles que propagan el fuego:
3 te amo como se aman ciertas cosas oscuras,
4 secretamente, entre la sombra y el alma.
5 Te amo como la planta que no florece y lleva
6 dentro de sí, escondida, la luz de aquellas flores,
7 y gracias a tu amor vive oscuro en mi cuerpo
8 el apretado aroma que ascendió de la tierra.
9 Te amo sin saber cómo, ni cuándo, ni de dónde,
10 te amo directamente sin problemas ni orgullo:
11 así te amo porque no sé amar de otra manera,
12 sino así de este modo en que no soy ni eres,
13 tan cerca que tu mano sobre mi pecho es mía,
14 tan cerca que se cierran tus ojos con mi sueño.

Poema 07... Inclinado en las tardes...

Pablo Neruda

1. Inclinado en las tardes tiro mis tristes redes
2. a tus ojos oceánicos.
3. Allí se estira y arde en la mas alta hoguera
4. mi soledad que da vueltas los brazos como un
5. náufrago.
6. Hago rojas señales sobre tus ojos ausentes
7. que olean como el mar a la orilla de un faro.
8. Sólo guardas tinieblas, hembra distante y mía,
9. de tu mirada emerge a veces la costa del espanto.
10. Inclinado en las tardes echo mis tristes redes
11. a ese mar que sacude tus ojos oceánicos.
12. Los pájaros nocturnos picotean las primeras
13. estrellas
14. que centellean como mi alma cuando te amo.
15. Galopa la noche en su yegua sombría
16. desparramando espigas azules sobre el campo.

Romance de la luna, luna
de Federico García Lorca

Spanish HS4

- 1 La luna vino a la fragua
- 2 con su polisón de nardos.
- 3 El niño la mira mira.
- 4 El niño la está mirando
- 5 En el aire conmovido
- 6 mueve la luna sus brazos
- 7 y enseña, lúbrica y pura,
- 8 sus senos de duro estaño.
- 9 Huye luna, luna, luna.
- 10 Si vinieran los gitanos,
- 11 harían con tu corazón
- 12 collares y anillos blancos.
- 13 Niño, déjame que baile.
- 14 Cuando vengan los gitanos
- 15 te encontrarán sobre el yunque
- 16 con los ojillos cerrados.
- 17 Huye luna, luna, luna,
- 18 que ya siento sus caballos.
- 19 Niño, déjame, no pises
- 20 mi blancor almidonado.

- 21 El jinete se acercaba tocando el tambor de llano.
- 22 Dentro de la fragua, el niño tiene los ojos cerrados.

- 23 Por el olivar venían, bronce y sueño, los gitanos.
- 24 Las cabezas levantadas y los ojos entornados.

- 25 Cómo canta la zumaya,
- 26 ¡ay, cómo canta en el árbol!
- 27 Por el cielo va la luna con un niño de la mano.

- 28 Dentro de la fragua lloran, dando gritos, los gitanos.
- 29 El aire la vela, vela. El aire la está velando.

Angustia (Excerpt) por Carlos Castro Saavedra

Spanish HS4

- 1. Yo me lleno de angustia mirándote la frente**
- 2. porque estás más lejana cuando estás más presente.**
- 3. Para que yo no pueda llegar hasta tu alma**
- 4. tú me miras a veces con esa misma calma**
- 5. con que miran los lagos una noche estrellada:**
- 6. la miran hasta el alba y no le dicen nada.**
- 7. Espadas de silencio guardan tu pensamiento**
- 8. y yo me estoy muriendo de sentir lo que siento:**
- 9. angustia de no verte los labios apretados**
- 10. cuando nombro la historia de los besos robados,**
- 11. angustia de mirarte las pestañas caídas**
- 12. indiferentemente, como flores vencidas,**
- 13. cuando me entrego y hablo de la virtud del trigo**
- 14. y te pido amoroso que te vengas conmigo.**
- 15. Nada te transparenta, hasta tu misma risa**
- 16. reliva tus perfiles de mujer imprecisa.**
- 17. Todos tus actos tienen profundidad de arcano,**
- 18. hasta el acto sencillo de levantar la mano.**
- 19. Me nombras y te salen despacio los sonidos,**
- 20. como si no quisieran llegar a mis oídos.**
- 21. En ti misma te escondes, yo te busco y el llanto**
- 22. muchas veces me inunda y es de buscarte tanto.**
- 23. Te fugas hacia adentro de ti misma obstinada**
- 24. y yo sufro mirándote con la boca cerrada.**
- 25. Vives en mi tan honda, desde hace tantos meses,**
- 26. que si ahora muriera moriría dos veces.**
- 27. Angustia de mis manos buscando en el vacío**
- 28. tu corazón que ignora la soledad del mío.**
- 29. Angustia de tus trenzas, que recortaste un día**
- 30. y que tenían la forma de la tristeza mía.**